

# D'Arles à aujourd'hui, le Rhône pour mémoire

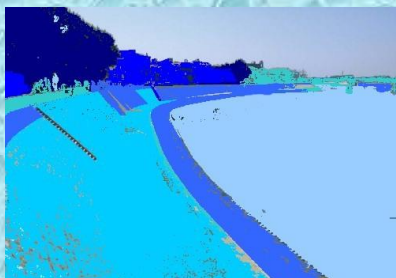
*Edition spéciale arlésienne,*

## Editorial :

Nous sommes des élèves de la classe de CM1 de l'école **Cyprien Pillol à Pont de Crau** de Mme Restivo et des élèves de la classe de 6<sup>e</sup>2 du **collège Vincent Van Gogh** d'Arles de Mme Berder. Le Rhône est un des fleuves majeurs de France et Arles y a une position stratégique sur la formation du delta. Nous avons décidé de vous présenter l'importance de l'eau et du Rhône dans notre ville à travers les époques. Pour cela, nous avons rencontré des partenaires locaux du patrimoine, nous avons fait des visites sur le terrain et des recherches au CDI. Nous nous sommes rencontrés à plusieurs reprises pour mettre en commun nos visites et nos recherches.  
Bonne lecture !

Amine, Enzo et Néal.

En Arts Plastiques on a travaillé sur le thème de la couleur et nous avons imaginé de nouveaux paysages de la ville marqués par l'eau :



Dounia N



Amel



Marwane et Ayoub, fontaine Amédée Pichot

## Sommaire :

Editorial	P1
Paysages de ville et couleurs en Arts Plastiques	P1
Arles une colonie romaine	P2
Notre Nuage de mots	P2
La Roquette, quartier des Mariniers	P3
Entretien avec Marion Houtin du CPIE	P3
L'approvisionnement en eau de la ville	P3
Le Rhône, un fleuve dangereux	P4
Glossaire	P4

## Arles, une colonie romaine

Par Nelly, Maëva et Elissa.

Arles est une cité fondée par César au I<sup>er</sup> siècle avant JC. Elle occupait une place importante dans le commerce de l'empire et disposait d'un port fluviomaritime qui lui a permis de s'enrichir.



Nous sommes allés au musée de l'Arles Antique pour en apprendre davantage sur l'activité portuaire et économique de la ville. Nous avons suivi Jennifer, médiatrice du musée. La ville est au croisement de 2 grandes voies romaines : la via Aurelia et la via Agrippa. Arles s'appelait alors Arelate, c'est-à-dire « ville au milieu des marais ».

En 2004, on a découvert dans le Rhône un chaland, baptisé Arles Rhône 3, qui transportait des pierres de construction et mesurait 31 m de long. Il naviguait soit avec le courant soit grâce à son mât de

halage que tiraient des esclaves. Il a été remonté hors de l'eau par des plongeurs archéologues en le découpant par morceaux. Ils ont été ensuite assemblés après avoir été traités dans un bain d'une résine spéciale, appelée Polyéthylène Glycol. Il a fallu au total 3 ans pour remonter, restaurer et exposer le bateau. Ce qui est un temps record car on pensait que cela prendrait 10 ans.

La ville d'Arles possédait plusieurs thermes, mais il n'en reste que les vestiges d'un seul, les thermes de Constantin, que nous sommes allés visiter avec Carole du service patrimoine de la ville. Les thermes sont un lieu de loisir qui servait aux Romains à prendre soin d'eux.



Dans les thermes il y avait la salle chaude qu'on appelle le caldarium, il y avait une salle froide qu'on appelle le frigidarium et une salle tiède qu'on appelle le tepidarium, il y avait aussi une salle pour nager qu'on appelle la natatio et une salle pour faire du sport qu'on appelle la palestres (comme de la course, des jeux de balle), on pouvait aussi trouver des boutiques, des salons de coiffure, des esthéticiennes...

L'eau utilisée pour remplir les piscines venait des Alpilles grâce à un aqueduc de 35km.

Pour chauffer la salle chaude, au sous-sol on fait du feu dans des cheminées et la fumée et la chaleur circulent à travers des

pilliers en briquettes sous le sol de la salle et des baignoires collectives ainsi que dans les murs. On appelle ce type de chauffage hypocauste. On a fait l'expérience avec une maquette !



*Avec Marion Houtin du CPIE nous, les élèves de CM1, avons réalisé un nuage de mots sur notre ressenti avec le fleuve Rhône.*

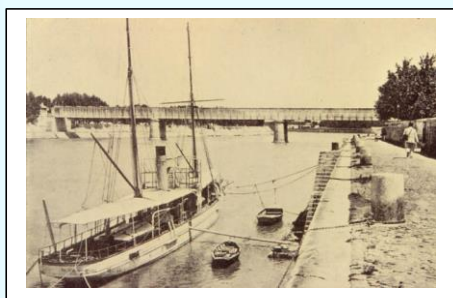
*Regardez ce que cela a donné !*

*Et vous, à quoi pensez-vous si on vous donne le mot « Rhône » ?*

## La Roquette, le quartier des mariniers

Par Lucas M , Youssef et MarwaneB.

### Bateau amarré au port de la Roquette



Depuis l'Antiquité et jusqu'au XIXème siècle, Arles est un port fluviomaritime important. Les bateaux pouvaient se laisser porter par le courant pour descendre vers la mer ou remonter à contre-courant grâce aux chevaux de halage. On transportait du bois, du sel, des tissus, du savon de Marseille... et même des passagers !

Dans le quartier de la Roquette on trouvait toute la population concernée par cette activité fluviale, du simple marin au capitaine, ce qui est encore visible aujourd'hui dans l'architecture et la décoration des maisons, on trouvait aussi une halle aux poissons. Le nom des rues rappelle encore cette activité « Rue du Port », « Rue Saint Nicolas » (patron des marins).

### Rencontre des élèves de CM1 avec Marion Houtin du CPIE

#### 1. Que signifient les lettres du CPIE ?

CPIE = Centre Permanent d'Initiatives pour l'Environnement. Dans ce sigle, il faut comprendre le mot « Environnement » dans son sens large, c'est-à-dire ce qu'il y a autour de nous, ce que font les hommes sur le territoire.

#### 2. Quelles sont les missions du CPIE ?

Le CPIE est une association dans laquelle travaillent plusieurs personnes. Ses deux missions principales sont :

- la collecte de toutes les informations qu'on peut avoir sur le territoire d'Arles. Pour cela, on va à la rencontre d'autres intervenants spécialisés comme le Parc Régional de Camargue, la CNR (Compagnie Nationale du Rhône), Delta Recyclage, ....

- la restitution de toutes ces informations recueillies à divers publics : enfants (de la maternelle au lycée) et adultes (grand public).

#### 3. Quand a été créé le CPIE ?

En 1994, c'est un maître d'école, Roland Roux, qui crée l'AEEC (Association d'Education à l'Environnement et à la Citoyenneté) à Raphèle-les-Arles. Il s'est rendu compte que ses élèves ne connaissaient pas bien l'environnement et il a voulu leur offrir la possibilité de rencontrer des intervenants pour leur en parler. En 2005, l'AEEC est devenu le CPIE Rhône-Pays d'Arles.

#### 4. Comment s'appelle le directeur actuel du CPIE ?

#### Combien il y a-t-il d'employés au CPIE ?

Son directeur est Emmanuel Dollet. Au CPIE d'Arles, il y a 9 salariés.

#### 5. Quelle est ta mission au CPIE ?

Je suis animatrice, chargée de projets pédagogiques "Rhône, milieux aquatiques & sciences".

### L'approvisionnement en eau de la ville

Au Moyen-Age les habitants de la ville ont créé autour des remparts, des roubines pour assécher les marais et éviter les inondations. Encore aujourd'hui, certaines sont toujours en fonction comme la roubine du Roy qui passe près de notre collège. Elle passait devant la porte de la cavalerie et se jetait dans le fleuve. Les lavandières venaient y laver le linge. De l'autre côté de cette porte nous avons vu des vestiges d'une ancienne glacière construite au XVIIème siècle pour conserver la glace et la neige transportées à dos de mule depuis le Mont Ventoux.



Plan du quartier de la porte de la cavalerie à Arles au XVIIème siècle avec emplacement de la glacière et roubine autour de la porte.

A l'intérieur de la ville, pour avoir de l'eau potable pendant longtemps il n'y avait que les fontaines publiques, la ville d'Arles en compte plusieurs : la fontaine de Niobé dans le jardin d'Été rappelle la période antique, tout comme celle de la place de la République avec l'obélisque ramené du cirque antique pour la venue de Louis XIV.



Fontaine de Niobé

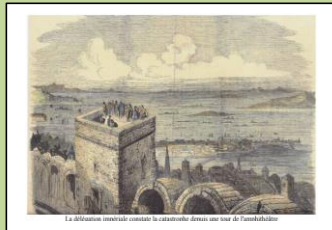
## Le Rhône, un fleuve dangereux.



Nous avons fait des recherches au CDI avec Mme Dumas sur les 2 crues du Rhône les plus importantes : celle de 1856 et celle de 2003. Voici ce que nous avons retenu.

En mai, juin 1856 le Rhône a débordé, il a atteint 8m90 avec un débit de 12500 m<sup>3</sup>/s. L'eau a envahi toute la vallée entre Tarascon et Arles jusqu'en Camargue. Les habitants se sont réfugiés sur le toit des maisons. Pour l'organisation des secours, les autorités municipales et le sous-préfet d'Arles mettent à disposition 12 barques pour aller chercher les victimes. A la suite de la catastrophe Napoléon III en personne est venu constater les dégâts et a annoncé la construction de digues le long du fleuve en ville. Ces digues sont encore visibles aujourd'hui !

En décembre 2003 le Rhône a de nouveau débordé. Cette fois il a atteint 8m50 avec un débit de 11500 m<sup>3</sup>/s. C'est une brèche dans une digue au Nord de la ville qui provoque l'inondation. Les quartiers touchés sont le Nord de la ville (Trébon et Montplaisir surtout). Du coup notre collègue a servi d'accueil des pompiers allemands venus aider leurs collègues français. Les habitants ont fait preuve de beaucoup de solidarité. Le président de région est venu constater les dégâts et soutenir la population.



Par Souhayl, Balassim et Eva.

### Glossaire

**Thermes** : bains publics dans lesquels les Romains se lavaient, pratiquaient des activités sportives et bavardaient.

**Hypocauste** : système de chauffage par le sol utilisé dans les thermes romains.

**Crue** : forte augmentation du niveau d'un fleuve.

**Aval** : côté vers lequel un fleuve descend.

**Amont** : partie d'un fleuve qui se situe entre un certain point et sa source.

**Débit** : quantité d'eau qui s'écoule en un temps donné.

**Inondation** : débordement des eaux sur les terres environnantes.

**Lit majeur** : partie d'un fleuve qui est inondée en cas de crue.

**Lit mineur** : partie du fleuve dans laquelle il s'écoule habituellement.

**Delta** : nom donné à l'embouchure d'un fleuve lorsqu'il se jette dans la mer en plusieurs bras (2 pour le Rhône).

**Transport fluvio-maritime** : transport qui permet de faire passer directement les marchandises du fleuve à la mer en utilisant le même bateau.

Par Margaux, Clarisse et Maëlle.

### Petit journal du patrimoine réalisé par :



**Equipe rédactionnelle** : classe de CM1 et classe de 6<sup>e</sup>2

**Rédacteurs en chef** : Marianne Restivo et Gaëlle Berder

**Etablissements** : école Cyprien Pilliol et collège Van Gogh

**Adresse** : 2 rue Jean Giono, 13200 Arles **Tél** : 04 90 93 55 55

**Email** : ce.0131610e@ac-aix-marseille.fr